

**Stahlinstrumente**

**DE**

**Steel instruments**

**EN**

**Instruments en acier**

**FR**

**Instrumentos de acero**

**ES**

- DE** Typen und Formen der Stahlinstrumente für die Zahnarztpraxis  
**EN** Types and shapes of steel instruments for dental surgeries  
**FR** Types et formes d'instruments en carbure pour le cabinet dentaire  
**ES** Tipos y formas de instrumental de acero para la consulta del odontólogo



Fig.	1	2	36	38	38R	41	48	9119	303	372RF
Page	147	147	147	148	148	148	148	148	149	149


**DE**

Um bei der Aufbereitung von nicht rostfreien Stahlinstrumenten im Autoklaven/Dampfsterilisator die Bildung von schwarzen Flecken/Rändern sowie Oxidationsstellen zu vermeiden, müssen diese mit einem Rostschutzspray vorbehandelt werden.

**EN**

These instruments should be conditioned using a rust protection spray to avoid the formation of black spots/margins or oxidation areas during preparation of non-stainless steel instruments in an autoclave/steam steriliser.

**FR**

Afin d'éviter la formation de taches/bordures noires ainsi que de traces de corrosion lors du traitement d'instruments non inoxydables dans l'autoclave, ces derniers doivent être préalablement traités à l'aide d'un spray de protection contre la corrosion.

**ES**

Para evitar la formación de manchas negras o aparición de óxido por el tratamiento de instrumentos de acero no inoxidable en autoclave/esterilizador por vapor, estos instrumentos deben tratarse previamente con un spray de protección contra la corrosión.

**Hygiene**




DE **Stahlinstrumente**  
EN **Steel instruments**  
FR **Instruments en acier**  
ES **Instrumentos de acero**



**1** kugelförmig (rund) / spherical (round)

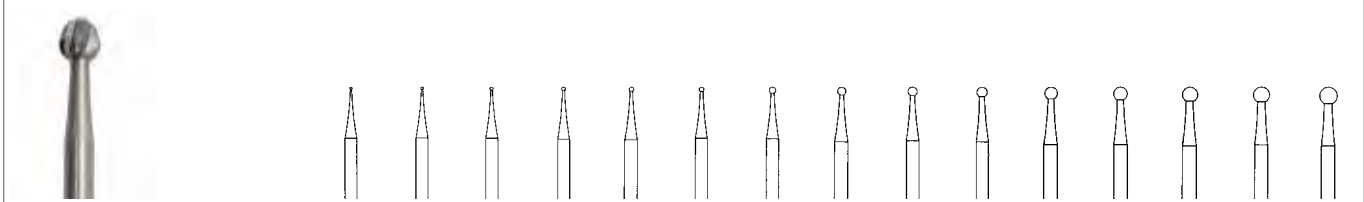


Fig	Shank	ISO	Ø														
1	RA	310 204 001 001 -	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
1	RA L	310 205 001 001 -					009	010	012	014	016	018	021	023			
1	RA XL	310 206 001 001 -								014		018					

1/4	1/2		1		2	3	4	5	6	7	8	9	10				
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5



**2** umgekehrter Kegel / inverted conical

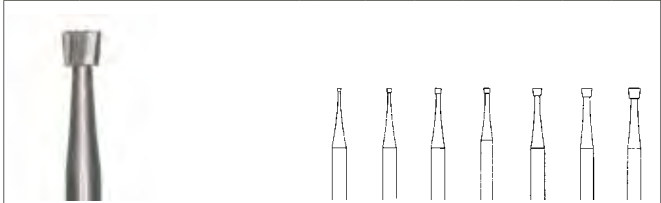


Fig	Shank	ISO	Ø						
2	RA	310 204 010 001 -	006	008	010	012	014	016	018

US-No.	33 1/2	34	35	36	37	38	39
L mm	0,5	0,7	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6
	5	5	5	5	5	5	5



**36** zylindrisch, Seite und Stirn schneidend / cylindrical, side and end cutting

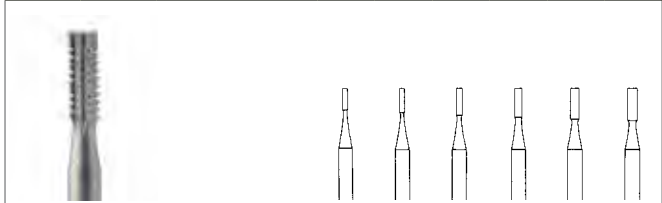


Fig	Shank	ISO	Ø					
36	RA	310 204 107 002 -	008	009	010	012	014	016

US-No.	556		557	558	559	560
L mm	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1
	5	5	5	5	5	5





**38** konisch, (kegelstumpfförmig)  
conical, (truncated conical)

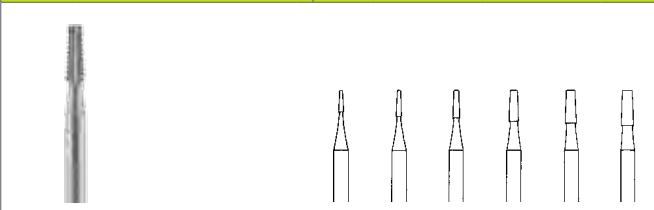


Fig	Shank	ISO	Ø					
38	RA	310 204 168 002 -	008	010	012	016	018	021

US-No.	699	700	701	702		703
L mm	3,6	4,2	4,5	5,1	5,4	5,9
	5	5	5	5	5	5



**38R** konisch rund  
conical domed

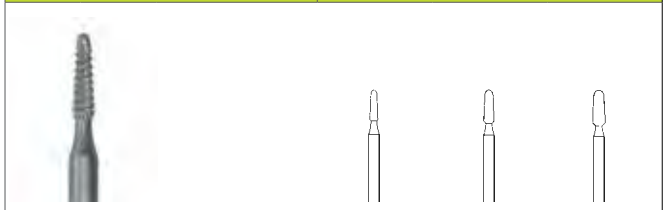


Fig	Shank	ISO	Ø		
38R	RA L	310 205 196 002 -	012	014	016

L mm	5,0	5,0	5,0
	5	5	5



**41** konisch rund  
conical domed

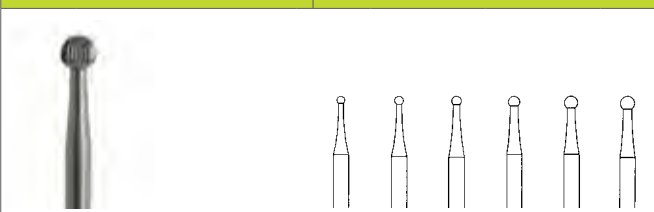


Fig	Shank	ISO	Ø					
41	RA	310 204 001 071 -	012	014	016	018	021	023

US-No.		C	D		200	
	5	5	5	5	5	5



**48** Flamme, normal  
flame, standard

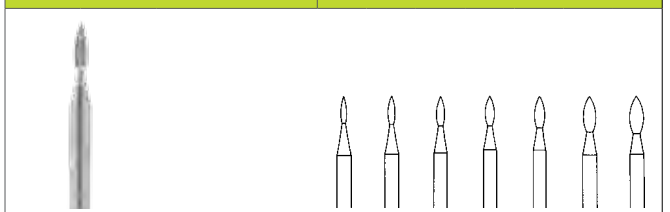


Fig	Shank	ISO	Ø						
48	RA	310 204 243 071 -	010	012	014	016	018	021	023

US-No.	242			245			
L mm	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0	6,3
	5	5	5	5	5	5	5



**9119** Zahnsteinentferner, sechskantig, lang  
scaler, six sides, long

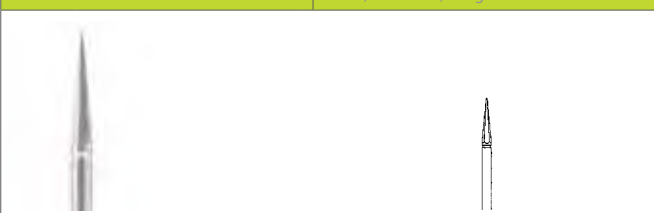


Fig	Shank	ISO	Ø
9119	FG	310 314 470 381 -	016

US-No.	7,5
Rotation speed	50'000 rpm
	5





- DE Träger
- EN Mandrels
- FR Mandrins
- ES Mandriles

**303** mit Innengewinde und Spannschraube  
with internal thread and screw

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
303	RA	312 204 603 391 -	050
			L mm
			5,0
			5

**372RF** Reduzierhülse auf FG-Instrument  
adapter sleeve on FG-instruments

Fig	Shank	ISO	Ø
<b>Winkelstück   Right Angle</b>			
372RF	RA	330 204 372 434 -	016
			5

Application